

ФАКУЛЬТЕТ гуманітарно-педагогічний

СПЕЦІАЛЬНІСТЬ 035 Філологія (Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська)

ТЕМА ДИПЛОМНОЇ РОБОТИ Польські запозичення у творах українських письменників

ПП студента Мудрик Марина Ігорівна

ПП керівника Станіславова Людмила Леонідівна

Рік захисту 2019 р.

АНОТАЦІЯ

Робота присвячена аналізу наукових праць, автори яких займалися вивченням запозичень в українській мові, полонізмів зокрема; обґрунтуванню основних понять, які автор роботи використовує як категорійний апарат дослідження. Встановлено обсяг поняття «полонізм», визначено критерії виділення полонізмів в українських текстах. Обґрунтовано використання класифікації типів адаптації полонізмів до фонетичних і граматичних норм української мови. Представлено граматичну, семантичну класифікації полонізмів, використаних у текстах творів Лесі Українки і Л. Костенко, розглянуто об'єктивні і суб'єктивні фактори, які вплинули на активність запозичення полонізмів у творчості згаданих письменниць. Зроблено порівняльний аналіз типів та функцій полонізмів у творах Лесі Українки і Л. Костенко.

Апробовано результати дослідження у двох публікаціях.

Ключові слова: польські запозичення, типи адаптації полонізмів, класифікації полонізмів, твори Лесі Українки та Ліни Костенко.